



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

### Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,  
80 „ квартално,  
1.50 „ полрочно,  
3 зл. рочно.

В Амерыці: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

### Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл., <sup>1</sup>/<sub>2</sub> сторони 60 зл., <sup>1</sup>/<sub>4</sub> сторони 35 зл.,  
<sup>1</sup>/<sub>8</sub> стор. 20 зл., <sup>1</sup>/<sub>16</sub> стор. 10 зл.;  
оголошення малы за 1 мм. 20 гр.,  
в тексті 30 гр., перед текстом  
40 гр. При місячном и долшом  
оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

## Польша достала новы землі

На основі договора меже правительством польським и чехословацкым припали Польщі новы землі на Заолззі, в Чадецком, Татрах Высоких, Пеннах и над Попрадом о загалном пространстві 250<sup>1</sup> километров квадратных.

Не ест то велике пространство и не в пространстві лежить побѣда политики польского правительства. Успіх осягнуто великий через обезпеченіе желізнодорожного узла в Богумині, а также через одержаніе теренов в Татрах и Пеннах, маючих для Польши огромне турыстычне значеніе.

Нова граница обезпечат польску державу под взглядом стратегичным и дае ей возмож-

ность нормального розвою господарчого и комунікаційного.

При договорі правительство польске выказало велику дозу справедливости, отступаючи идеякы уж передом зачыты терены.

Тото на справедливости оперте поведене польского правительства дало уж тепер добры результаты, бо обышло ся без плебисцита, котрый через долший час заострял бы умы и отношенія меже населенем, живочим на плебисцитовых теренах и вводил бы непотребный фермент и беспорядок, по котром не скоро настали бы нормальны добросусідскы отношенія.

## Поділ Прикарпатской Руси

Меже Чехиом, Словакиом, Прикарпатском Русю с одной стороны и Венгриом не пришло до погоды. Венгрия и Чехословакия звернули ся до Италии и Німеччины, штобы тоты державы визначили нову границу меже Венгриом и Чехословакиом.

Конференция представителей Италии и Німеччины отбыла ся во Відні. Представитель Німеччины, министр фон Риббентроп отчитал ноты Венгрии и Чехословакии.

Дня 3. т. м. закончили ся обрады во Відні и выдано резолюции, в силу котрых признано Венгрии 8 міст, а именно: Кошицы, Комарно, Ужгород, Мункачево, Лученец, Новы Замкы, Римска Собота и Рознава.

При Словакии остали міста: Братислава, столица Словакии и Нитра.

На Руси в границах Чехословакии остало лем невеличке місточко Севлюс и Хуст, а веі большы міста Прикарпатской Руси присуджено Венгрии. Землі присуджены Венгрии отдано мадярам в днях меже 5—10. т. м.

Рішене Німеччины и Италии выкликало радость у мадяров и сильно пригноблене у руского населенія Прикарпатской Руси. В тых розмірах, якы сут тепер, Прикарпатска Русь ест кышком 40—60 км. широким, отрізаном от

Словакии высокыма горами, без желізнодорожной комуникации и без міст.

По отобраню ей Ужгорода и Мункачева остае місточко Севлюс, котре мае 9.183 жителей и місточко Хуст о 11.854 жителей. В одном с тых місточок находила бы ся будуча столица Прикарпатской Руси.

Зрештом и тепер не визначено ище границы меже Прикарпатском Русю и Венгриом. На разі отдано лем Венгрии выже вычислены міста, яко чисто мадярскы, а што стане ся с рештом рускых земель, о том не говорит нич постановлене Италии и Німеччины.

В кругах политичных переважат мніне, же дальшим етапом усталенія границ буде плебисцит на Прикарпатской Руси.

В тых условиях, якы вытворили ся тепер по признаню веіх великих міст Венгрии и отрізаню Прик. Руси от Словакии, не трудно предвидіти, як вынаде плебисцит. Рускому населеню не остае ся нич другого, як голосовати за тым, штобы знова злучити ся разом. По так переведеном плебисциті наши братя попадут наново под пановане мадяр.

Чи так оно выпадє, трудно наперед сказати, бо живючи далеко и не маючи непосредной звязи с Прикарпатской Русю, не можеме

знати точно настроев и движєния, пануючого у тамтешного населєня.

Одно лем ест певне, же события розвивають ся там скоро и же за недолгий час судьба наших братов на Прик. Руси буде рішена.

## Св. Отец зганил переслідоване католиков в Німеччині

Недавно в Кастоль-Гандольфі, где тепер перебуват Св. Отец, Пий XI, собрали ся католицкы учены, котры с'їхали ся с цілого світа до Риму на науковий с'їзд християнской археольогии (науки о давных християнских пам'ятках, выкопалинах и т. д.).

Св. Отец мал до тых ученых промову. На вступі зазначил, што давны переслідованя християн за римских часов живо припоминат того, што діє ся тепер в идеякых „сусідскых“ краях. Переслідованя християн в Німеччині и давной Австрии не рижнят ся ничим от переслідовань в перших віках Христовой віры.

В дальшой промові Св. Отец не каже трагити віры и надежды. „Теперешность ест така, яка ест, така, як хоче Бог, як Он позвалят творити ю людям, Але будучность ест в руках Бога, отже в добрых руках, особенно будучность річей великих“.

Св. Отец зазначил, што он за 80 літ своего жита, котры сут малы в житю народа, але великы в житю одного человека, виділ, же великы справы сут в руках Бога, а не в руках людей.

Св. Отец виділ розрост могучости и упадок французского цисара Наполеона III-го, як и німецкого канцлера Бисмарка, котрый значил больше от королей, виділ судьбу німецкого цисара Вильгельма II., котрый выкликал світову войну и вышол с ней без короны.

И тепер виходят новы справы и новы пробы стати ся владітелями над иншими, але не знати ище, што даст нам Провідіне.

Однак Церков не веде политики. Наша „политыка“, сказал Св. Отец, заключат ся в загалном добрі и во всьом, што діє ся для того добра. То ест одынока „политыка“, яку Св. Отец робил, робит и робити буде, покаль Бог даст ему здореве, силу и ласку.

## Як „Наш Лемко“ иде на село людей дурити...

Яка єсть ціль „Нашого Лемка“, знає каждый. Газета тота выходит во Львові и с Лемками не єсть ничим звязана. Основано ю преднамірено до веденя тенденційной роботы. Вісти с Лемковщины достає от своих случайных корреспондентов, людей чужих, котры приоблекают ся в лемковску одєж и старают ся писати в лемковском нарічю, ытыкаючи в него чим раз больше украинскых слов, хотячи таким способом подтягнути єго под одну украинску мірку.

Паны с „Нашого Лемка“ не могут погодити ся с тым, же Лемковщина не была и не буде николи украинска. Она має свой отрубный характер, традиции и звычаи, котрых не отдаст на втіху тым панам.

В номері „Нашого Лемка“ с 15. жолтня появили ся крыючого ся стыдливо корреспондента с Команчи о Команчи и сусідних громадах: Вислоку, Должиці, Ославиці, Чистогорбі и инших. Корреспонденция тота была уміло розміщена по всіх сторонах „Нашого Лемка“, штобы с одной стороны скрыти ревну діяльність корреспондента, а с другой стороны, штобы со всіх карток дуло тым, яка несправедливость встрічат украинцов-лемков, а именно: не позвалят ся украинцам кричати по Команчи: „вон отталъ, ту Украина“ и т. д.

Украина, дай ей Боже счастье, най живє, живє долги літа, але не в Команчи, бо мы ту таких окликов не хочеме. Не хочеме также, штобы в наших школах учили языка украинского, бо маме свой рускый в лемковском нарічю. Як уж раз зазначили мы, язык украинскый єсть нам чужий и мы єго ани не розумієме.

В той самой газеті скаржат ся паны с „Нашого Лемка“, же им не позволяют прибывати на стінах наших церквей афишов с тризубами, бо тоты афиши здерат місцевоє население. Слава Богу, же здерат, бо с того видно, же місцевоє население знає, же церков, то храм Божий, перезначеный на молитву, а не на агітаційну політичну роботу.

Надармо ждуть коло церкви в Ославиці украинскы гайдамакы с коликками, штобы выкликати битку и авантуру. Не в смак им того,

же спокойный народ выходит с церкви другима дверми и не дає ся спровоковати.

Плачут украинофилы, же в Должиці розвязано им „Просвіту“ и не могут прежаловати того, же в Команчи не позволено им основати „Дуг“, бо люде, якы были перезначены до заряду сут для спокою публичного в Команчи неспевны.

Тот самый корреспондент с Команчи любит подавати и посмертны вісти. О покойниках не повинно ся нич писати, тому и я не пишу нич о бл. п. Василию Полянском. Але о похороні можна бы дост дуже написати.

Давнійше за часов о. Венгриновича, гр. кат. пароха в Чистогорбі были добры отношеня так меже населенєм, як и меже священниками обох обрядов. Аж в том році, коли о. Венгриновичу додано сотрудника в особі о. Тетеркы, отношеня заострили ся незвычайно сильно и доходит тепер часто до непотребных авантур и острых заряджень властей, якы мали місце также при похороні бл. п. Полянского.

Корреспондент однак не был добре поинформованный, або с розмыслом написал неправду, описуючи похорон. Бо кто ишол спокойно за похороном, тому никто не боронил ити, а задержано лем парами идучих, распіваных весело „молойцов“, котры хотіли зробити с похороном манифестацию.

Всєо тото робит ся под вильвом пришедшого в наши стороны элементу, котры однак — віриме сильно — як пришли так и отыйдут, а громада по их отході верне знова до нормальных отношень и роботы. Стратит и „Наш Лемко“ в коротком часі своего корреспондента и буде мочи заняти єго у себе в редакции.

Справы Лемковщины сут тихы и спокойны. С тыма справами треба ся зжити и их шанувати. И не каждый о. сотрудник, аж и со своей парохияльной бані може, хоче и уміє обняти тоты справы, як належит — сердцем и разумом.

Т. Свич — Команча.

## Што зробят політичны емигранты

В Чехии находили приближительно многие политические эмигранты. Жили там эмигранты с России, Немецщины, б. Австрии, Венгрии, Румынии и других держав.

Меже тыма эмигрантами єсть много жидов, якы повтікали с Немецщины и с Австрии перед опанованєм ей через Гитлера. Єсть там также немало немцов, котры не годят ся с политиком Гитлера и в Чехии глядали приближительно и занятя, очекуючи на зміну политических отношень в родных краях. Всіх эмигрантов в Чехии має быти понад 700.000 людей.

Тепер чехы задумуют зробити перегляд той цілой массы чужого элементу. Кто достал уж чешское гражданство, або має якыйсь маєток, того оставляют, а инших хотят выселити с той причины, бо сами чехы тепер збідніли.

Много чехов, занятых до тепер в Судетах и в других отобранных Чехословакии краях, находит ся тепер без занятя и они в першой мірі мусят достати роботу.

## Зміна дорогового податку

В одном с недалеких чисел Дневника Законов має быти оголошено зарядженє, выдане через министра финансов в порозумленю с министром коммуникации в справі новых оплат дороговых.

В виду уповажнення самоуправных урядов до накладаня податку, перезначеного на ціли будовы и удержаня дорог в окрузі міст, финансовы власти выдали поученє, же ухеалы о накладаню податку могут относити ся лем до правдивых коштов будовы дорог и опрочентованя от позичок, затыгнєных на будову дорог.

Дорогового податку не будут платити люде, котры не платят державных податков, хоц бы они были властителями домов. Также от дорогового податку сут освобождены властители новопобудованных хат, користаючи с податковых льгот.

## Бабцьо, як я вирасну, буду так татови робити!...

Газда Юрко был богат на цілы горы. Знали єго и завидовали єму не лем односельчане, але слава о єго богатстві росышла ся далеко по лемковскых селах, по обох сторонах Карпат. Знали єго добре и в Подолинци и в Левочі, и в Бардиеві и в Зборові, где куповал он волы и переводил их на галицку сторону, штобы продати их с добрым заробком.

Нераз на єго дырвотни красовало ся 20—30 пар „ружилов“, бо „ружилкы“ мали наилучший покуп. Бывало часом и так, але тото повю вам дороги читателі лем потихы, жебы никто не чул и не знал, же робило ся и с „барны“ ружилка. Брало ся червену фарбу и по годині „барна“ сам себе не познал, такый красота „ружилко“ с него ся зробил.

Бывали способы и на рогы. Кажкый хлоп знає, же найкрасши рогы сут такы, котры творят над головом полвінчик. Они сут при насаді грубы и сут легко закривлены ку передови. Але не каждый вол має такы рогы, а каждый хлоп хотіл бы купити лем волы с такыма рогами. Штобы отже догодити хлопам,

стругало ся рогы обіручным ножом, паріло шматами, мачаныма в горячей воді и нагынало так долго, аж пришли на пожадану міру.

Были часом и клопоты. Раз Юрко купил на Вентрах красоту вола за дешеvy гроши. Урадованный, загнал єго ку другим, передом купленным волам. Ту аж спостерег, же вол бочит ся на своих побратымов, єсть якыйсь дикый и нервовый и здраджат охоту утечи. Привязали єго до других волов и погнали до хаты.

Там прожил вол пару дней, але не освоил ся. Был все одынаковый. По пару днях выгнал єго Юрко на торг до недалекого міста. Вол початково стоял спокойно, аж нагло, не знати с какой причины, сорвал ся и хотіл вырвати ся с рук Юрка. Але Юрко, то хлоп над хлопны и сила не бодай яка была в нем.

Видячи, же вола не втримат, Юрко выскочил на вола як на коня и айда гарцовати по торговиці и по рынку. Наробил вол дост черепов с горнят и мисок, якы гончар пороскладал на рынку. Перевернул также неодного жида и не оден страган, але Юрко не дал ся с вола

сошмарити и гарцовал на нем так долго, аж вол змученый и обляный піном станул и успокоил ся. Пришло ся вынагородити людам втрату и заробку не было, але тым ся Юрко не грыз, бо и так грошей мал дост.

Знали Юрка и злодіи, котры радо бы зазріли до ремєня, в котром Юрко носил пінязі. лем же ся єго барз бояли. Раз іхал Юрко копрями на торг до Зборова. По дорозі приплянтали ся ку нему цыганы, котры мірковали собі, же не зле было бы отобрати єму ремінь и коні, бо и коні у Юрка крас были.

Цыгане заходят ку нему, тот с одной, инший с другой стороны. Гварят до него: „дай Боже добрый вечер!“ и просят ся, штобы их подвезти фалаток. Видит Юрко, же заносит ся на біду, бо было то в ночи и серед чистого поля, хопил скоро за орчик, што єго мал в полконьку и як не кропне одного и другого по хырбеті, оба полягали, а он загнал коні и поіхал дальше. Што ся стало с цыганами, никто не знає.

Мал отже счастье до всєго Юрко. И в господарстві родило ся єму добре и град оминал єго поля и дома мал тиху и любячу жену, ко-

## Як використати зимові вечери.

Каждий мусит признати, же наука ест треба передовсем людям, занимающим ся сельским господарством. Ремесельник, коли раз научил ся своего ремесла, не потребуе уж дуже ся учить, бо в его фаху проявляют ся невеликы зміны.

Але хлоп на селі, хоча вытягнути с землі добры доходы, мусит зорко слідити за новыма способами управы своей нивы. Мусит он все читати новы господарскы книжки и газеты, мусит учить ся до смерти.

В літі хлоп не має часу на науку, але в зимі найде он все час прочитати добру книжку и газету, як лем має до того охоту. Першом отже и найважнійшом задачом всіх сельскых подвижников было бы основати в зимунных місяцах курсы для неуміючих читати и писати.

На жаль, по селах ест все ище много неграмотных, не уміючих читати и писати. Тото зло треба конечно выкоренити, а зробити тото можна лем через устройство при читальнях курсов читаня и писаня.

Кромі курсов для безграмотных зима надае ся добре до переведеня инших курсов, звязаных тісно с сельским господарством. Сут то курсы домашнього господарства, кухарства, шитя и крою, курсы ветерынарійны и инши, котры повинни быти уряджаны в каждом селі.

На курсы тоты має ходити передовсем вся молодежь, котрой каждая набыта наука придае ся в будучом житю.

В селах, до котрых в літі приїждают люде с міст для отдыха чи тыж по тото, штобы увидити и познати нашу прекрасну природу, належит кромі того устроити курс готелярства. Люде с міст приїждают охотно лем до тых сел, где в хатах ест чисто и где находит ся ктоси, кто уміе обслужити гостя и зварити для него істи.

Села на Лемковщині мають всі прекрасны виды, здоровый воздух, чатинны лісы и ріки о чистой воді. Могут они всі притягати до себе в літі людей с міст. Але треба, штобы в каждом селі был sklep, в котром містовый гость достал бы всі потребны ему товары и треба,

штобы хаты были чисты и газдыня уміла добре варити.

Прото тыж кромі курсов кухарства и готелярства заходит потреба уряджания по селах курсов кооперативных, на котрых молодежь познакомила бы ся с основами кооперации, штобы могла основати кооперативный sklep, заосмотряющий гостя в потребный ему товар.

При таком приготовленю села через рижноракы зимунны курсы запевнит ся селянам доходы от містовых гостей в літі и даст ся возможность кооперативным sklepам станути на сильных фундаментах. Чужий гость не бере товару на борги, он платит готовыма грошами. Готовы гроши достае от гостя также господар, у котрого задержал ся гость. Прото и господар не потребуе кредыту, але платит за товар зараз.

Зимову пору треба наконец використати для оживленя читальняного руху. Спів, децлямаціи, рефераты, представлення и т. п. повинни заполняти програмы сельскых читальень в зимі.

Як с того видно, в зимі ніт часу на нуды и зіване. В зимі копит ся перед розумным хлопом маса работы. Ест то работа просвітна, потребна конечно каждому селянинови.

## Учим ся щадити

День 31. жолтня ест от 14-ох літ днем ощадности, обходженьм на цілом світі. Звычай тот был впровадженный в р. 1924. на першом международном Създі Кас Ощадностей в Медиолані (Италия). В тотчас рішено, же каждого року на цілом світі касы ощадности день 31. жолтня посвятят пропаганді ощадности серед населеня.

В том році минул уж день 31. жолтня, але пригадати о потребі ощаджания не зашкодит, бо кто хоче обезпечити собі спокойну будучность, тот мусит щадити ціле житє, а не оден день в році.

Наши люде на загал сут малоощадны. У нас ест широка словянска гостинность, котра в многих случаях перешкаджат щадити. Таки

кови, аж наконец Юрко не вытримал, розділил господарство, часть даровал дочці и зятвови, а рещту оставил собі и як мог так сам газдовал. Помагала ему в том молодша дочка, котра в межечасі овдовіла и разом с дїтьми вернула до отца.

А зять Дмитро почал газдовати на вызначеном ему грунті. Мал отдільну хату и господарскы будынкы и жило ся ему добре. Докупил ище немало грунту и здавало ся, же нич ему не бракуе.

Діти, а мал их пятеро, подрастали, были цікавы и здоровы. Треба было послати их до школы. Ту зачали ся перши згрызоты. Діти учили ся тупо и не мали охоты до науки. Старший сын, коли уж подрос, часто отшовадал грубо отцу и мамі и не слухал их.

Оженили его, але тото не змінило его на ліпше. Наоборот звады ставали ся чим раз частійши. Помер с жалю Дмитро, а дочка остала при сынї. Жие до тепер. За нич має ю сын и поневерат часто. Любит ю лем маленький внушок, котрый нераз потішат ю словами: „бабцьо, як я выросну, буду таксамо татови робити“.

Чи так повинни діти шанувати родичей?!

приповідкы, як: „Застав ся, а постав ся!“, або: „Добре ваше, добре и наше“ и многы тым подобны доказуют уж сами, же в нашой натурі лежить охота поставити ся так, штобы люде не огварили, же мы охотно хочеме ся показати, хоц нас на тото не стати.

Килькож то раз графят ся, же люде, котрым пите шкодит и котры до питя мают отразу, шот лем для того, бо сышли ся с родинюм, с кумом, братом, ци сватом и треба ся с нима погостити и забавити.

Кривдит нас каждый, кто бесідуе, же наш хлоп пияк, же он не дуже и марнуе маеток для питя. То неправда, то чернене нашого народа, бо пияков меже нашим народом ест барз мало.

Пияк не сам и мусит пити каждого дня. Пияк не все марнуе маеток, бо для заспокоеня организму потребном дозом алькоголю не потреба великой ростраты. Лем в тотчас пияк марнуе маеток, коли упиват ся так, же став ся до работы нездатный.

Чи у нас дуже ест таких людей? Правда, же ні! Пияков у нас ест барз мало, часом оден на село, а часом оден на пару сел. Але помимо того, же мы не пиякы, выдаеме дост дуже грошей на напитки, а выдаеме их прото, бо нам ся здае, же не выпадае гостя прийняти без горілки, пива и других напитков.

Также выдаеме много грошей на купно річей, котрых нам ся захотіло, хоц сут они не потребны и без котрых можна ся легко обыйти. Тото марноване гроша надыбуе ся во всіх кругах населеня, так у хлопа, як и у интеллигенции, так на селі, як и в місті, а діе ся тото прото, же мы не уміме щадити.

Щадити треба уміти розумно и все. Не трудно отложити якуси суму грошей в тотчас, коли нараз достанеме их дуже. Умілость щадити лежить в том, штобы со своих доходов все откладати незначны сумы, пару грошей, пару злотых. С тых невеликых сум, откладаных все, каждого дня, каждого місяца с часом робят ся великы маетки.

Щадити повинно ся розумно. Розумна ощадность ест в тотчас, коли заощадженный пінязь не лежить в скрині, але приносить користь и тому, кто щадит и другим людям. Прото тыж розумный человек не буде держати ощаджених грошей в скрині, где сут они наражены на крадеж або пожар, але пожичит их другому, потребуючому часово грошей, або отдаст их до касы на процент.

Перед войном мали мы свои касы, в котрых наши люде складали свои ощадности. В часі войны касы тоты пропали, а людям гроши в них также пропали. Але в часі войны пропали также людям гроши и в хаті, бо поволи, поволи втратили цілковито свою вартость. Зрештом в часі войны згоріло людям много хат, а преця никто не нашол ся такой, кто бы сказал, же не буде будувати хаты, бо знова може згоріти.

Так и ту згоріла нам впольна хата, — наши касы и банкы, — але мы не можеме сказати собі, же не будеме будувати „новых хат“. Мы мусиме стреміти до основаня новых финансовых институтий, бо иначе не потрафиме двигнути ся экономично.

Тож зашмарме кельтовны гостинны. Бавме ся при молоці и чаю, а каждый заощаджениый грош сужийме на закладане новых сельскых чи повітовых кас!

В тотчас ощадность наша буде розумна, в тотчас принесе она користь нам самым и поколіням!

## Што чути в світі и в краю

**Засуджені за діяльність комуністичну.** Суд Окружний в Варшаві засудил двох студентів політехники, а именно Ольгерда Островського на 3 роки и З. Зубрицького на 2 роки в'язниці за діяльність комуністичну. Найдено у них при ревизії значки на помоч червеної Іспанії и агітаційні комуністичні отозви.

**Забили листоноша.** Листонош, К. Пончко с Будылова в пов. бережанском іхал с почтом с Ястрябова до Будылова. На дорозі меже Плотычом и Будыловом напали на него 4 нападники и почали стріляти. В результаті обостроной стрілянины листонош упал на землю, тяжко ранений. Нападники обрабовали почту, отпрягли коні от воза и втекли.

Переїзджаючи селяне отвезли раненого листоноша до шпиталю, где помер он того самого дня. Коні найдено недалеко от місця нападу. Слід за нападниками пропал.

**Згинул под автобусом.** Дороговий роботник с Білої в пов. чортковском хотіл задержати автобус, курсуючий меже Тарнополем и Чортковом и в той цілі двигнул руку до горы. Автобус не мог затримати ся на слизкой дорозі. Роботник хотіл в послідном часі перейти на другу сторону дороги и впал под колеса автомобиля. Потолченого перевезено до шпиталю, где умер того самого дня. Слідство ствердило вину роботника.

**Подпалил будынки и не дал гасити.** Антони Мруз, літ 30, с Тушова в пов. дембицком был от долного часу хворый уметвенно. Родина хотіла оддати его до дому вариятов, але не приняли его, бо в шпиталі не было місца.

В послідных днях Мруз в приступі шалу подпалил отцовскы будынки. Коли збігли ся сусіды, Мруз с сокрыом в руках не давал приступити нікому до огня. Ціле господарство и три сусідны хаты згоріли.

Варията с трудом обезвластнено и отетарлено на разі до арешту.

**Продавал сало с пса.** Перед судом в Тарнові станул А. Новак с Кликвы, котрый забил чужого пса и продавал с него сало иншим людям. Новака засуджено на тыждень арешту.

**Забил их земля.** В Ворволинцах в пов. заліщицком 15-літна Василина Котуляк выбирала пісок с под скалы. Скала оборвала ся и забил дівчину.

Подобный случай мал місце в Білявинцах в пов. бучацком, где дві селянky Мария Рутковска и Евгения Кубасевич, присыпала земля в часі выберања глины с ямы. Рутковску убила земля на місци, а Кубасевич має потолчену ліву ногу.

**Не долго тішили ся свободом.** Злодієв Стефана Гноинского с Хелмца и Гершка Блюма с Н. Санча выпистили перед пару днями с криминалу. В два дні погодивше полиция прилапала их обох при новой крадежи в склепі Кавштейна в Н. Санчі и оба знова нашли ся за кратами.

**В'іхал самоходом до хаты.** Вл. Корнаве іхал автом с Крыницы до Н. Санча и хочачи выминути фуру, скрутил нагло и выбил стіну в хаті Евы Дутка. Автомобиль в'іхал до середины хаты. Ідучи автом потолкли ся сильно.

**Кто буде президентом Чехословакии.** Орган аграрной партии „Венков“ доносит, же в том тыждні мают отбыти ся выборы на президента Чехословакии.

„Лидове Новины“ пишут, же буде высуненый лем оден кандыдат. До тепер ніт згоды што до особы кандыдата. Найповажнійши шансы має мати председатель аграрной партии посол Берон.

**Король английскый іхат до Амерыкы.** „Дайли Геральд“ доносит, же до Вашингтона выслано отручне писмо королевске, в котром король Юрий VI. доносит, же принимає запрошене президента Рузвельта и поїде официально до Вашингтона.

**Конфиската маєтку Бродия.** Теперешный премьер Прикарпатской Руси о. Волошин выдал заряджене, на основі котрого подпадат конфискаті цілый маєток попередного премера Прик. Руси Бродия.

**Пригноблене в Словакии.** Безпосередно по оголошеню результата арбитража віденского редакция „Експрессу Поранного“ получила ся с Братиславом, штобы от предводителя словаков довідати ся о настроях в Словакии.

Посол Кароль Сидор заявил, же против постановленьям во Відні демонструє ціле місто. Невдоволенє выражают в рижный способ, бо арбитраж, принятый через правительства венгерске и ческе, допровадил до того, же в границах Венгрии остане перешло 500 тысяч словаков, т. е. одна пята часть цілого словацкого народу. В виду такой несправедливости ест возможно, — заявил посол Сидор, — же пра-

вительство словацке уступит. Словакы в инших містах демонстрируют так як и в Братиславі.

**Румунія жадат также земель, належачих до Прикарпатской Руси.** Центральный Комитет „Лиги Культуральной“ — организации румунской, во главі котрой стоить член коронной рады, — ухвалил именем цілого румунского народу жадати прилученя до Румунии терыторий Прикарпатской Руси, населенных румунами с місцевостями: Апса, Аптика, Слятина и Бисерика Альба.

В неділю, дня 20. листопада т. р. о год. 14. отбуде ся в помещеню читальні в Ростоці Великої пов. новосаєдецкого

### ОБЩЕ СОБРАНЕ ЧЛЕНОВ

читальні им. Михаила Качковского.

Просиме явити ся численно.

Выділ Читальні.

### ВАЖНЕ для ЧИТАЛЕНЬ и КООПЕРАТИВОВ!

Читальні и кооперативы тых сел, котры хотіли бы в зимі урядити у себе

Курс вареня и домашнего хозяйства

нехай звернут ся под адресом:

Мгр. Яновицка — Крыница 2.

## Комунальна Каса Ощадности Повіта Краковского в Кракові

Рок основаня 1882.

ЦЕНТРАЛЯ КРАКОВ, УЛ. ПИЯРСКА 1.

тел. 115-97, 131-73, 101-03.

Отділення: КРЫНИЦА, тел. 112.

ВЕЛИЧКА, тел. 6.

Всі порученя входячи в область банковости.

ПОРУЧЕНЯ ДЕВИЗОВЫ  
ПОРУЧЕНЯ БИРЖОВЫ  
СХОВОК АВТОМАТ.

СУМА ВКЛАДОВ ПОНАД 35.000.000 ЗЛ.  
МАЄТОК ВЛАСНЫЙ ОКОЛО 6.000.000 ЗЛ.

БЕЗОПАСНОСТЬ.

ДОБРЫЙ ПРОЦЕНТ.

ДЕРЖАВНЕ ЗАВЕДЕНЕ КУРАЦИИНЕ  
В БЕСКИДІ ЗАПАДНОМ

## КРИНИЦА — ЗДРОЙ

Доїзд СКОРЫМА ПОїЗДАМИ через Тарнов—Новый Санч  
ВАГОНЫ СЫПЯЛЬНЫ

15 жерел щав желізисто-земельных, богатых в безводник угля. — Здрой Зубера, найсильнійша щав алькалична Европы. (Польске Виши), купелі минеральны: квасоуглевы и боровиновы. КУПЕЛІ СОНЕЧНЫ. — — Заведене заосмотрене в найновійши приряды лічнич. — — Купель газовой сухы.

Пияльня и лазенкы, огріваны в зимі центрально. — Дом здровый покои с теплом водом.

РЕСТАВРАЦИЯ — ДАНЦИНГ — ЧИТАЛЬНЯ — РАДИО

Театр в сезоні головном, кино, спорты літны и зимушны.

Крыницкы воды лічат:

хвороты сердца, жолудка, жолчи, печенкы, проводов мочовых, женочи, малокровие, нервы — дійствуют добре на перемену материи и т. д.